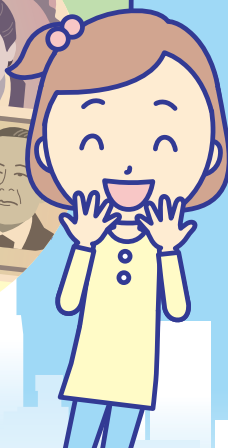
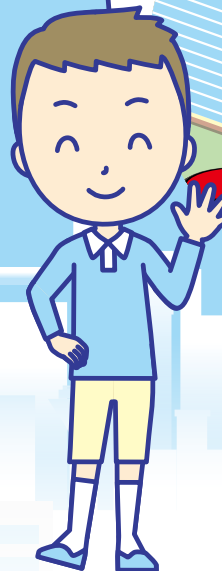
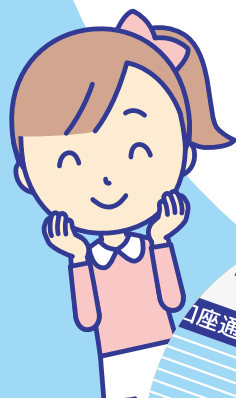




**Як користуватися  
банківськими  
рахунками  
та робити грошові  
перекази  
в Японії**



**ウクライナ語**

# Відкриття рахунку

Рахунки можна відкрити в наступних фінансових установах, зокрема і в банках.

Банки

Кредитні товариства

Кредитні спілки

Банки JA

Банки JF Marine

Банки  
Трудових Кредитів

Для відкриття рахунку вам знадобляться, наприклад, наступні речі.


Список необхідних речей різниться залежно від фінансової установи.



**Посвідка на проживання**  
**Паспорт**



**Печатка**  
(Іноді достатньо підпису)



**Посвідчення працівника**  
**або студентський квиток**  
(Якщо у вас їх немає, ідіть до банку з кимось із вашої компанії або навчального закладу.)

Фінансові установи мусять слідувати закликам міжнародної спільноти та вимогам закону, щоб гарантувати, що продукти та послуги, з якими вони працюють, не використовуються для відмивання грошей або фінансування тероризму. З цією метою вони перевіряють інформацію про клієнта (адресу, ім'я, період перебування/статус резидента, вид зайнятості тощо). Якщо таку інформацію перевірити не вийде, не можна буде відкрити рахунок, або ж ним не можна буде користуватися.

Якщо ви оформите платіжну картку у фінансовій установі, яка їх випускає, ви зможете розраховуватися нею в магазинах та в інтернеті

Заробітна плата надходить на рахунок.

**Заробітна плата**

З рахунку можна сплачувати за електроенергію, газ, воду та телефон.

Автоматичний платіж

Розрахунки в магазинах та в інтернеті

Відкрити рахунок  
Закрити рахунок

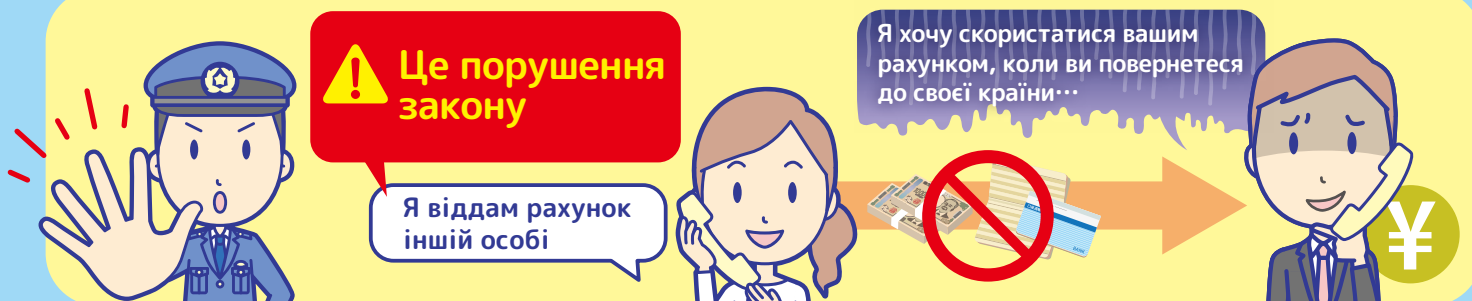
**BANK**

ATM



## Зверніться до установи, в якій ви відкрили рахунок, у наступних випадках:

- ✓ У разі зміни адреси або періоду перебування/статусу резидента
- ✓ Якщо ви звільнилися з роботи або покинули навчання
- ✓ Якщо ви втратили ощадну книжку або платіжну картку
- ✓ Якщо ви повертаєтеся до своєї країни (слід закрити рахунок)



## Переказати гроші за кордон



- ▶ Вам можуть знадобитися документи, котрі підтверджують мету та зміст грошового переказу.
- ▶ Гроші можуть надійти вам через певний час.

**Не користуйтеся послугами банків або операторів грошових переказів, котрі не мають дозволу Агентства фінансових послуг, оскільки вони є незаконними. Список банків та операторів грошових переказів можна знайти на веб-сайті Агентства.**

(доступ до нього здійснюється за допомогою двовимірного коду нижче)

Чи можете ви відправити гроші за кордон, а також країни/регіони, до яких ви можете це зробити, залежить від конкретного банку/оператора грошових переказів. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до свого банку/оператора грошових переказів.



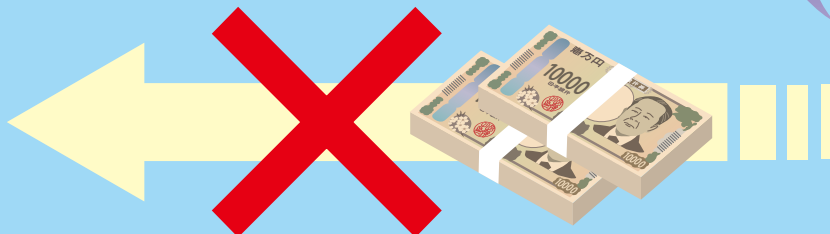
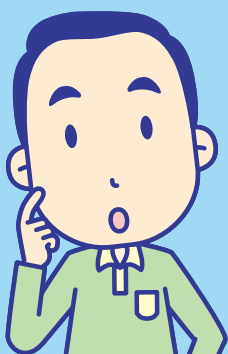


## Відмивання грошей

(унеможливлення визначення того, хто володіє грошима, пов'язаними зі злочином) **Є незаконним!**



Привіт, ти не міг би переказати ці гроші зі свого рахунку, а я заплачу тобі 10000 єн.



Якщо у вас виникли проблеми з використанням вашого рахунку або переказом грошей за кордон, будь ласка, поговоріть із кимось у ваших компанії або навчальному закладі.



Якщо ви не можете вирішити, чи є компанія нелегальною, не користуйтеся її послугами, і поговоріть із кимось у ваших компанії або навчальному закладі.



Якщо ви зробите щось незаконне, наприклад, надасте свій рахунок іншій особі, ви не зможете після цього перебувати в Японії, або ж не зможете більше до неї приїхати.

(Оновлено у вересні 2024 року)

## Контактні дані Агентства фінансових послуг

(Графік роботи гарячої лінії: будні 10:00~17:00)

Консультації для користувачів фінансових послуг

**0570-016811** (з IP-телефонів 03-5251-6811)

\* Дзвінки приймаються лише японською мовою. Будь ласка, попросіть когось, хто розуміє японську, подзвонити разом із вами.

Єдине вікно послуг англійською мовою [equestion@fsa.go.jp](mailto:equestion@fsa.go.jp)

